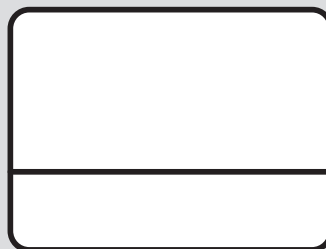


sensoNET

VR 921

- cs** Návod k instalaci
- da** Installationsvejledning
- de** Installationsanleitung
- en** Installation instructions
- es** Instrucciones de instalación
- fr** Notice d'installation
- hr** Upute za instaliranje
- hu** Szerelési útmutató
- it** Istruzioni per l'installazione
- nl** Installatiehandleiding
- no** Installasjonsveiledning
- pl** Instrukcja instalacji
- sk** Návod na inštaláciu
- sl** Navodila za namestitev
- sr** Uputstvo za instalaciju
- sv** Installationsanvisning
- tr** Montaj kılavuzu
- en** Figures
- en** Country specifics



Návod k instalaci

1 Bezpečnost

1.1 Použití v souladu s určením

Při neodborném používání nebo použití v rozporu s určením může dojít k poškození výrobku a k jiným věcným škodám.

Výrobek slouží k řízení vašeho topného systému. Komunikační jednotka je kabelem LAN nebo WLAN spojena s routerem a zajišťuje spojení topného systému s internetem.

Použití v souladu s určením zahrnuje:

- dodržování přiložených návodů k obsluze, instalaci a údržbě výrobku a všech dalších součástí systému
- instalaci a montáž v souladu se schválením výrobků a systému
- dodržování všech podmínek prohlídek a údržby uvedených v návodech.

Použití v souladu s určením zahrnuje kromě toho instalaci podle třídy IP.

Tento výrobek nesmějí obsluhovat děti do 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či psychickými schopnostmi a dále osoby, které nemají s obsluhou takového výrobku zkušenosti, nejsou-li pod dohledem

nebo nebyly zaškoleny v bezpečné obsluze výrobku a jsou si vědomy souvisejících nebezpečí. Děti si nesmějí s výrobkem hrát. Čištění a užitelskou údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem.

Používání výrobku s jiným než dodaným kabelem nebo kabelem nabízeným jako příslušenství k přímému připojení ke zdroji tepla je považováno za používání v rozporu s určením.

Jiné použití, než je popsáno v tomto návodu, nebo použití, které přesahuje zde popsaný účel, je považováno za použití v rozporu s určením. Každé přímé komerční nebo průmyslové použití je také v rozporu s určením.

Pozor!

Jakékoliv zneužití či nedovolené použití je zakázáno.

1.2 Riziko věcných škod v důsledku použití nevhodného náradí

- ▶ Používejte speciální náradí.

1.3 Předpisy (směrnice, zákony, vyhlášky a normy)

- ▶ Dodržujte vnitrostátní předpisy, normy, směrnice, nařízení a zákony.

2 Pokyny k dokumentaci

2.1 Dodržování platné dokumentace

- ▶ Bezpodmínečně dodržujte všechny návody k obsluze a instalaci, které jsou připojeny ke komponentám zařízení.
- ▶ Dodržujte příslušné vnitrostátní pokyny v příloze Country Specifics.

2.2 Platnost návodu

Tento návod k obsluze platí výhradně pro:

Výrobek – číslo zboží

VR 921	0020260965, 0020282696
--------	---------------------------

3 Popis výrobku

3.1 Označení CE



Označením CE se dokládá, že výrobky podle prohlášení o shodě splňují základní požadavky příslušných směrnic.

Výrobce tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení popsaný v tomto návodu odpovídá směrnici 2014/53/EU. Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.vaillant-group.com/doc/doc-radio-equipment-directive/>.

3.2 Recyklace a likvidace



■ Pokud je výrobek označen touto značkou, nepatří po uplynutí doby životnosti do domácího odpadu.

- ▶ Místo toho odevzdejte výrobek na sběrné místo pro recyklaci elektrických nebo elektronických zařízení.

Další informace, kde můžete odevzdat elektrická a elektronická zařízení, získáte na městském nebo obecním úřadu či v podniku pro likvidaci odpadu.

3.3 Symboly na typovém štítku

Symbol	Význam
	Třída ochrany III

4 Instalace

4.1 Kontrola předpokladů montáže a instalace

- ▶ Zkontrolujte:
 - Signál WLAN dostupný (je-li zvolen provoz s WLAN)
 - Kabel LAN dostupný (je-li zvolen provoz s LAN)

4.2 Dodržování instalačních kroků

1. Dodržujte instalační kroky v obrazovém návodu na konci této příručky.

Podmínka: Kotel není instalován ve vlhkém prostředí (oblast B):

- ▶ Instalujte výrobek podle obrázku 1.1.

Podmínka: Kotel je instalován ve vlhkém prostředí (oblast A):

- ▶ Instalujte výrobek podle obrázků 2.1 až 2.4:
- ▶ Namontujte výrobek na stěnu v místě, které není ve vlhké místnosti (oblast B).
- ▶ Připojte výrobek prodlužovacím kabelem (příslušenství, číslo zboží 0020284732) ke kotli.

Podmínka: Instalujete výrobek v hybridním systému nebo kaskádě:

- ▶ Instalujte výrobek podle obrázků 3.1 až 3.5.

4.3 Vytvoření spojení WLAN/LAN

1. Instalujte aplikaci **sensoAPP** do chytrého telefonu.
2. Vytvořte spojení WLAN/LAN podle obrázků 4 až 13.

- Příslušné adresy a čárové kódy jsou uvedeny v samostatném dokumentu.

4.4 Význam světelné diody (LED)

LED	Stav	Význam
zelená/ žlutá	bliká	Výrobek se spouští.
zelená/ žlutá	svítí	Proces spuštění ukončen; připraveno ke spojení
modrá	bliká	Spojovací režim (WLAN) je aktivní
modrá	svítí	LAN/WLAN jsou dostupné. Výrobek je připraven k provozu.
modrá	bliká	Provádí se aktualizace softwaru výrobku
červená	svítí	Internetové spojení bylo přerušeno; při připojení přes LAN: internetové spojení není dostupné

4.5 Základní informace

Podrobnější informace o výrobku a systému (EEBus, systémové informace atd.) jsou k dispozici na této internetové stránce:

- www.vaillant.com/homecomfort

5 Oprava

5.1 Výměna připojovacího kabelu

- Vyměňujete-li připojovací kabel, použijte výhradně původní připojovací kabel výrobce (číslo zboží 0020284732 [příslušenství] nebo 0010031801 [náhradní díl]).

6 Technické údaje

6.1 Technické údaje komunikační jednotka



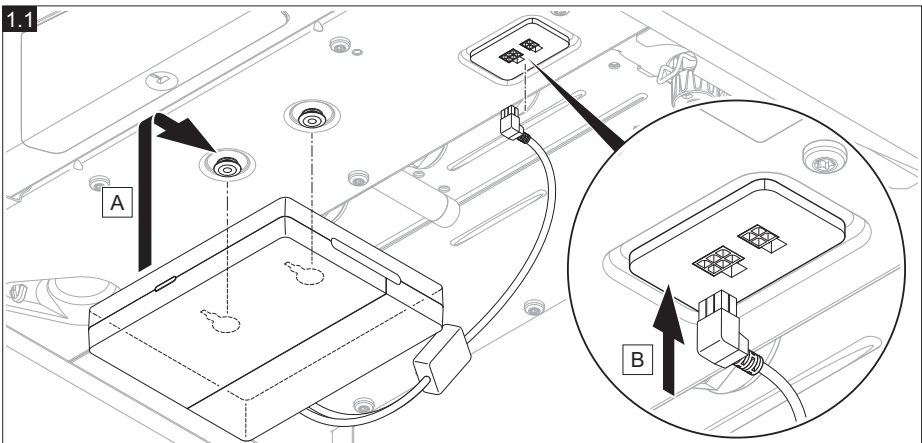
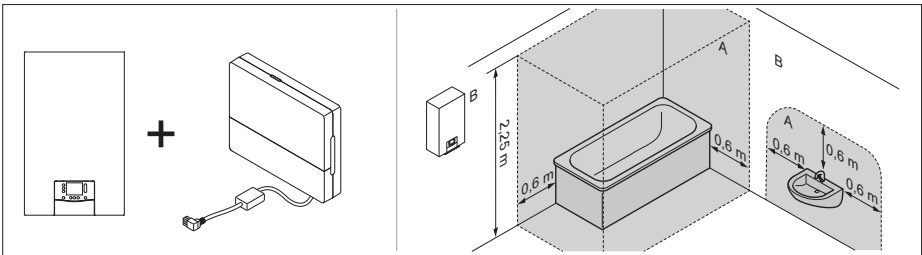
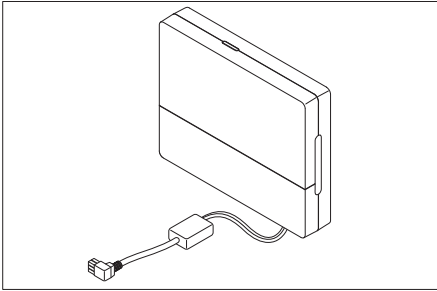
Pokyn

* neplatí pro číslo zboží 0020282696 a pro Rusko/Ukrajinu.

Dimenzované napětí	5 ... 24 V $\overline{\text{---}}$
Požadavek na napájení	ES1, resp. PS1 podle IEC 62368-1
Rádiová frekvenční pásma *	868,0 – 868,6 MHz, 869,4 – 869,65 MHz
Rádiové frekvenční pásmo WLAN	2,4 GHz
Výkon rádiové frekvence při 868,0–868,6 MHz (e.r.p. max.)*	6,6 dBm
Výkon rádiové frekvence při 869,4–869,65 MHz (e.r.p. max.)*	6,9 dBm
Výkon rádiové frekvence WLAN (e.r.p. max.)	17,5 dBm
Kanály WLAN	1–13
Příkon (průměrný)	3,0 W
Maximální okolní teplota	50 °C
Vedení nízkého napětí (vedení sběrnice) – průřez	≥ 0,75 mm ²
Vedení Ethernet (LAN)	min. Cat 5
Výška	96 mm
Šířka	122 mm
Hloubka	36 mm
Krytí	IP 21
Třída ochrany	III
Připustný stupeň znečištění prostředí	2

Figures

1 Installation



Country specifics

1 Supplier addresses

1.1 AT, Österreich

- Austria -

Vaillant Group Austria GmbH

Clemens-Holzmeister-Straße 6
1100 Wien
Telefon 05 7050
Telefax 05 7050 1199
Telefon 05 7050 2100 (zum Regionaltarif österreichweit, bei Anrufen aus dem Mobilfunknetz ggf. abweichende Tarife - nähere Information erhalten Sie bei Ihrem Mobilnetzbetreiber)
info@vaillant.at
termin@vaillant.at
www.vaillant.at
www.vaillant.at/werkskundendienst/

1.2 BA, Bosna i Hercegovina

- Bosnia and Herzegovina -

Vaillant d.o.o.

Bulevar Meše Selimovića 81A
BiH Sarajevo
Tel. 033 6106 35
Fax 033 6106 42
vaillant@bih.net.ba
www.vaillant.ba

1.3 BE, Belgien, Belgique, België

- Belgium -

N.V. Vaillant S.A.

Golden Hopestraat 15
B-1620 Drogenbos
Tel. 2 3349300
Fax 2 3349319
Kundendienst / Service après-vente / Klantendienst 2 3349352
info@vaillant.be
www.vaillant.be

1.4 CH, Schweiz, Suisse, Svizzera

- Switzerland -

Vaillant GmbH (Schweiz, Suisse, Svizzera)

Riedstrasse 12
CH-8953 Dietikon
Tel. +41 44 744 29 29
Fax +41 44 744 29 28
Techn. Vertriebssupport +41 44 744 29 19
info@vaillant.ch
www.vaillant.ch

Vaillant Sàrl

Z.I. d'In-Riaux 30
CH-1728 Rossens
Tél. +41 26 409 72 10
Fax +41 26 409 72 14
Service après-vente tél. +41 26 409 72 17
Service après-vente fax +41 26 409 72 19
romandie@vaillant.ch
www.vaillant.ch

1.5 CZ, Česká republika

- Czech Republic -

Vaillant Group Czech s. r. o.

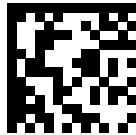
Plzeňská 188
CZ-252 19 Chrást'any
Telefon +420 281 028 011
Telefax +420 257 950 917
vaillant@vaillant.cz
www.vaillant.cz

1.6 DE, Deutschland

- Germany -

Vaillant Deutschland GmbH & Co.KG

Berghauser Str. 40
D-42859 Remscheid
Telefon 02191 18 0
Telefax 02191 18 2810
Auftragsannahme Vaillant Kundendienst 02191 5767901
info@vaillant.de
www.vaillant.de



0020286833_04

Publisher/manufacturere

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Tel. +49 2191 18 0 ■ Fax +49 2191 18 2810
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© These instructions, or parts thereof, are protected by copyright and may be reproduced or distributed only with the manufacturer's written consent.